



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

## Federal Accountability Act

## Loi fédérale sur la responsabilité

S.C. 2006, c. 9

L.C. 2006, ch. 9

Current to April 18, 2022

À jour au 18 avril 2022

Last amended on December 31, 2011

Dernière modification le 31 décembre 2011

---

## OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (2) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

### Published consolidation is evidence

**31 (1)** Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

### Inconsistencies in Acts

**(2)** In the event of an inconsistency between a consolidated statute published by the Minister under this Act and the original statute or a subsequent amendment as certified by the Clerk of the Parliaments under the *Publication of Statutes Act*, the original statute or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

## LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

## NOTE

This consolidation is current to April 18, 2022. The last amendments came into force on December 31, 2011. Any amendments that were not in force as of April 18, 2022 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

## CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (2) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit :

### Codifications comme élément de preuve

**31 (1)** Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

### Incompatibilité — lois

**(2)** Les dispositions de la loi d'origine avec ses modifications subséquentes par le greffier des Parlements en vertu de la *Loi sur la publication des lois* l'emportent sur les dispositions incompatibles de la loi codifiée publiée par le ministre en vertu de la présente loi.

## MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

## NOTE

Cette codification est à jour au 18 avril 2022. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 31 décembre 2011. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 18 avril 2022 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

---

## TABLE OF PROVISIONS

**An Act providing for conflict of interest rules, restrictions on election financing and measures respecting administrative transparency, oversight and accountability**

### Short Title

**1** Short title

### PART 1

#### Conflicts of Interest, Election Financing, Lobbying and Ministers' Staff

Conflict of Interest Act

#### Enactment of Act

#### Transitional Provisions

**3** Positions

**3.1** Reference to Act

#### Consequential Amendments

Canada Post Corporation Act

Federal Courts Act

Financial Administration Act

First Nations Fiscal and Statistical Management Act

Garnishment, Attachment and Pension Diversion Act

Government Employees Compensation Act

Non-smokers' Health Act

Official Languages Act

Parliament of Canada Act

Parliamentary Employment and Staff Relations Act

Public Service Superannuation Act

Radiocommunication Act

#### Coordinating Amendments

Canada Elections Act

#### Amendments to Act

#### Transitional Provisions

#### Consequential Amendments

Income Tax Act

## TABLE ANALYTIQUE

**Loi prévoyant des règles sur les conflits d'intérêts et des restrictions en matière de financement électoral, ainsi que des mesures en matière de transparence administrative, de supervision et de responsabilisation**

### Titre abrégé

**1** Titre abrégé

### PARTIE 1

#### Conflits d'intérêts, financement électoral, lobbying et personnel ministériel

Loi sur les conflits d'intérêts

#### Édition de la loi

#### Dispositions transitoires

**3** Postes

**3.1** Définition de autre loi

#### Modifications corrélatives

Loi sur la Société canadienne des postes

Loi sur les Cours fédérales

Loi sur la gestion des finances publiques

Loi sur la gestion financière et statistique des premières nations

Loi sur la saisie-arrêt et la distraction de pensions

Loi sur l'indemnisation des agents de l'État

Loi sur la santé des non-fumeurs

Loi sur les langues officielles

Loi sur le Parlement du Canada

Loi sur les relations de travail au Parlement

Loi sur la pension de la fonction publique

Loi sur la radiocommunication

#### Dispositions de coordination

Loi électorale du Canada

#### Modification de la loi

#### Dispositions transitoires

#### Modifications corrélatives

Loi de l'impôt sur le revenu

Lobbyists Registration Act	Loi sur l'enregistrement des lobbyistes
Amendments to Act	Modification de la loi
Terminology	Terminologie
Transitional Provisions	Dispositions transitoires
Consequential Amendments	Modifications corrélatives
Access to Information Act	Loi sur l'accès à l'information
Financial Administration Act	Loi sur la gestion des finances publiques
Official Languages Act	Loi sur les langues officielles
Privacy Act	Loi sur la protection des renseignements personnels
Parliament of Canada Act	Loi sur le Parlement du Canada
Public Service Employment Act	Loi sur l'emploi dans la fonction publique
Amendments to Act	Modification de la loi
Transitional Provision	Disposition transitoire
Coming into Force	Entrée en vigueur
<b>108 Order in council</b>	<b>108 Décret</b>

## PART 2

### Supporting Parliament

Access to Information Act

Auditor General Act

Official Languages Act

Parliament of Canada Act

Amendments to Act

Coordinating Amendments

Privacy Act

Public Servants Disclosure Protection Act

Transitional Provision

## PART 3

### Office of the Director of Public Prosecutions, Administrative Transparency and Disclosure of Wrongdoing

Director of Public Prosecutions Act

Enactment of Act

Transitional Provisions

## PARTIE 2

### Appui au Parlement

Loi sur l'accès à l'information

Loi sur le vérificateur général

Loi sur les langues officielles

Loi sur le Parlement du Canada

Modification de la loi

Dispositions de coordination

Loi sur la protection des renseignements personnels

Loi sur la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles

Disposition transitoire

## PARTIE 3

### Directeur des poursuites pénales, transparence administrative et divulgation des actes répréhensibles

Loi sur le directeur des poursuites pénales

Édition de la loi

Dispositions transitoires

<b>Consequential Amendments</b>	<b>Modifications corrélatives</b>
Access to Information Act	Loi sur l'accès à l'information
Canada Elections Act	Loi électorale du Canada
Department of Justice Act	Loi sur le ministère de la Justice
Financial Administration Act	Loi sur la gestion des finances publiques
Privacy Act	Loi sur la protection des renseignements personnels
Access to Information Act	Loi sur l'accès à l'information
<b>Amendments to Act</b>	<b>Modification de la loi</b>
<b>Consequential Amendment</b>	<b>Modification corrélative</b>
Canadian Wheat Board Act	Loi sur la Commission canadienne du blé
Canada Elections Act	Loi électorale du Canada
<b>Amendments to Act</b>	<b>Modification de la loi</b>
<b>Transitional Provisions</b>	<b>Dispositions transitoires</b>
Export Development Act	Loi sur le développement des exportations
Library and Archives of Canada Act	Loi sur la Bibliothèque et les Archives du Canada
Privacy Act	Loi sur la protection des renseignements personnels
Public Servants Disclosure Protection Act	Loi sur la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles
<b>Amendments to Act</b>	<b>Modification de la loi</b>
<b>Coordinating Amendment</b>	<b>Disposition de coordination</b>
Salaries Act	Loi sur les traitements
Coming into Force	Entrée en vigueur
<b>228 Order in council</b>	<b>228 Décret</b>

#### PART 4

**Administrative Oversight and Accountability**

Business Development Bank of Canada Act

Canada Council for the Arts Act

Canada Mortgage And Housing Corporation Act

Canada Post Corporation Act

Canada Revenue Agency Act

Canadian Commercial Corporation Act

#### PARTIE 4

**Supervision administrative et responsabilisation**

Loi sur la Banque de développement du Canada

Loi sur le Conseil des Arts du Canada

Loi sur la Société canadienne d'hypothèques et de logement

Loi sur la Société canadienne des postes

Loi sur l'Agence du revenu du Canada

Loi sur la Corporation commerciale canadienne

Canadian Dairy Commission Act	Loi sur la Commission canadienne du lait
Amendments to Act	Modification de la loi
Transitional Provision	Disposition transitoire
Canadian Race Relations Foundation Act	Loi sur la Fondation canadienne des relations raciales
Canadian Tourism Commission Act	Loi sur la Commission canadienne du tourisme
Cape Breton Development Corporation Act	Loi sur la Société de développement du Cap-Breton
Criminal Code	Code criminel
Enterprise Cape Breton Corporation Act	Loi sur la Société d'expansion du Cap-Breton
Amendments to Act	Modification de la loi
Transitional Provision	Disposition transitoire
Export Development Act	Loi sur le développement des exportations
Farm Credit Canada Act	Loi sur Financement agricole Canada
Financial Administration Act	Loi sur la gestion des finances publiques
Amendments to Act	Modification de la loi
Coordinating Amendments	Dispositions de coordination
Freshwater Fish Marketing Act	Loi sur la commercialisation du poisson d'eau douce
Museums Act	Loi sur les musées
National Arts Centre Act	Loi sur le Centre national des Arts
National Capital Act	Loi sur la capitale nationale
Pilotage Act	Loi sur le pilotage
Public Sector Pension Investment Board Act	Loi sur l'Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public
Royal Canadian Mint Act	Loi sur la Monnaie royale canadienne
Standards Council of Canada Act	Loi sur le Conseil canadien des normes
Coming into Force	Entrée en vigueur
<b>300</b> Order in council	<b>300</b> Décret

## PART 5

### Procurement and Contracting

Auditor General Act

Department of Public Works and Government Services Act

## PARTIE 5

### Contrats et approvisionnement

Loi sur le vérificateur général

Loi sur le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux

Financial Administration Act	Loi sur la gestion des finances publiques
Amendments to Act	Modification de la loi
Coordinating Amendment	Disposition de coordination
Coming into Force	Entrée en vigueur
<b>314 Order in council</b>	<b>314 Décret</b>

**SCHEDULE**

**ANNEXE**



S.C. 2006, c. 9

**An Act providing for conflict of interest rules, restrictions on election financing and measures respecting administrative transparency, oversight and accountability**

[Assented to 12th December 2006]

L.C. 2006, ch. 9

**Loi prévoyant des règles sur les conflits d'intérêts et des restrictions en matière de financement électoral, ainsi que des mesures en matière de transparence administrative, de supervision et de responsabilisation**

[Sanctionnée le 12 décembre 2006]

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

## Short Title

### Short title

**1** This Act may be cited as the *Federal Accountability Act*.

### PART 1

## Conflicts of Interest, Election Financing, Lobbying and Ministers' Staff

Conflict of Interest Act

Enactment of Act

**2** The *Conflict of Interest Act* is enacted as follows:

[See *Conflict of Interest Act*]

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

## Titre abrégé

### Titre abrégé

**1** *Loi fédérale sur la responsabilité.*

### PARTIE 1

## Conflits d'intérêts, financement électoral, lobbying et personnel ministériel

Loi sur les conflits d'intérêts

Édiction de la loi

**2** Est édictée la *Loi sur les conflits d'intérêts*, dont le texte suit :

[Voir la *Loi sur les conflits d'intérêts*]

## Transitional Provisions

### Positions

**3 (1)** An employee who occupies a position in the office of the Ethics Commissioner immediately before the day on which section 81 of the *Parliament of Canada Act*, as enacted by section 28 of this Act, comes into force continues in that position, except that from that day the employee occupies that position in the office of the Conflict of Interest and Ethics Commissioner.

### Transfer of appropriation

**(2)** Any amount appropriated, for the fiscal year in which this section comes into force, by an appropriation Act based on the Estimates for that year for defraying the charges and expenses of the office of the Ethics Commissioner that, on the day on which this section comes into force, is unexpended is deemed, on that day, to be an amount appropriated for defraying the charges and expenses of the office of the Conflict of Interest and Ethics Commissioner.

### References

**(3)** Every reference to the Ethics Commissioner in any deed, contract, agreement, instrument or other document executed by that person is to be read as a reference to the Conflict of Interest and Ethics Commissioner, unless the context otherwise requires.

### Continuation of proceedings

**(4)** Any action, suit or other legal or administrative proceeding to which the Ethics Commissioner is a party that is pending on the coming into force of this section may be continued by or against the Conflict of Interest and Ethics Commissioner in a similar manner and to the same extent as it would have been continued by or against the Ethics Commissioner.

### Transfer of data

**(5)** All information that, on the day on which this section comes into force, is in the possession or control of the Ethics Commissioner relating to the exercise of his or her powers, duties and functions under the *Parliament of Canada Act* is, as of that day, under the control of the Conflict of Interest and Ethics Commissioner.

### Jurisdiction of the Commissioner

**(6)** The Conflict of Interest and Ethics Commissioner has, with respect to persons subject to and

## Dispositions transitoires

### Postes

**3 (1)** L'entrée en vigueur de l'article 81 de la *Loi sur le Parlement*, édicté par l'article 28 de la présente loi, est sans effet sur la situation des employés qui, à la date de cette entrée en vigueur, occupaient un poste auprès du commissaire à l'éthique, à la différence que, à compter de cette date, ils l'occupent auprès du commissaire aux conflits d'intérêts et à l'éthique.

### Transferts de crédit

**(2)** Les sommes affectées — mais non engagées —, pour l'exercice en cours à la date d'entrée en vigueur du présent article par toute loi de crédits consécutifs aux prévisions budgétaires de cet exercice, aux frais et dépenses du bureau du commissaire à l'éthique sont réputées être affectées aux frais et dépenses du bureau du commissaire aux conflits d'intérêts et à l'éthique.

### Mentions

**(3)** Sauf indication contraire du contexte, dans les contrats, accords, ententes, actes, instruments et autres documents signés par le commissaire à l'éthique sous son nom, la mention de celui-ci vaut mention du commissaire aux conflits d'intérêts et à l'éthique.

### Procédures en cours

**(4)** Le commissaire aux conflits d'intérêts et à l'éthique prend la suite du commissaire à l'éthique, au même titre et dans les mêmes conditions que celui-ci, comme partie aux procédures judiciaires ou administratives en cours à la date d'entrée en vigueur du présent article et auxquelles le commissaire à l'éthique est partie.

### Transfert de renseignements

**(5)** Est à la disposition du commissaire aux conflits d'intérêts et à l'éthique tout renseignement qui, à la date d'entrée en vigueur du présent article, se trouve à la disposition du commissaire à l'éthique dans le cadre de l'exercice de ses attributions au titre de la *Loi sur le Parlement du Canada*.

### Compétence du commissaire

**(6)** Le commissaire aux conflits d'intérêts et à l'éthique conserve, à l'égard de toute personne

**obligations established by *The Conflict of Interest and Post-Employment Code for Public Office Holders*, as issued from time to time, the same powers, duties and functions that the Ethics Counsellor or Ethics Commissioner had in relation to those persons and obligations. In addition, the Conflict of Interest and Ethics Commissioner has all the powers, duties and functions of the Commissioner under the *Conflict of Interest Act* in relation to those persons and obligations.**

#### **Exception**

**(7) Subsection (6) does not apply to any person or obligation in respect of which the Ethics Counsellor or Ethics Commissioner had reached a final decision.**

#### **Request from parliamentarian**

**(8) A member of the Senate or House of Commons may, with respect to persons subject to and obligations established by *The Conflict of Interest and Post-Employment Code for Public Office Holders*, as issued from time to time, make a request to the Conflict of Interest and Ethics Commissioner in accordance with section 44 of the *Conflict of Interest Act*.**

#### **Reference to Act**

**3.1 (1) In this section, the *other Act* means, before the day on which section 66 of this Act comes into force, the *Lobbyists Registration Act* and, from that day, the *Lobbying Act*.**

#### **Five-year prohibition — lobbying**

**(2) If, on the day on which section 27 of this Act comes into force, section 10.11 of the other Act, as enacted by section 75 of this Act, is not yet in force, persons who would otherwise be bound by section 29 of the *Conflict of Interest and Post-Employment Code for Public Office Holders* by virtue of their office and who cease to hold that office on or after that day but before the day on which that section 10.11 comes into force, are subject to the obligations established by section 29 of that Code, despite the coming into force of section 27 of this Act.**

**assujettie, et des obligation qui figurent, au *Code régissant la conduite des titulaires de charge publique en ce qui concerne les conflits d'intérêts et l'après-mandat*, compte tenu de ses modifications successives, les mêmes attributions que le conseiller ou le commissaire à l'éthique. De plus, il possède, relativement aux mêmes personnes et obligations, les attributions conférées par la *Loi sur les conflits d'intérêts* au commissaire visé par celle-ci.**

#### **Exception**

**(7) Le paragraphe (6) ne s'applique pas à la personne ou à l'obligation pour laquelle le conseiller ou le commissaire à l'éthique avait rendu une décision définitive.**

#### **Demande d'un parlementaire**

**(8) Tout parlementaire peut, à l'égard de toute personne assujettie au *Code régissant la conduite des titulaires de charge publique en ce qui concerne les conflits d'intérêts et l'après-mandat*, compte tenu de ses modifications successives, et des obligations qui y figurent, faire une demande au commissaire aux conflits d'intérêts et à l'éthique en conformité avec l'article 44 de la *Loi sur les conflits d'intérêts*.**

#### **Définition de autre loi**

**3.1 (1) Au présent article, *autre loi* s'entend, avant la date d'entrée en vigueur de l'article 66 de la présente loi, de la *Loi sur l'enregistrement des lobbyistes* et, à compter de cette date, de la *Loi sur le lobbying*.**

#### **Interdiction quinquennale**

**(2) Si, à la date d'entrée en vigueur de l'article 27 de la présente loi, l'article 10.11 de l'autre loi, édicté par l'article 75 de la présente loi, n'est pas en vigueur, les personnes qui seraient par ailleurs assujetties à l'article 29 du *Code régissant la conduite des titulaires de charge publique en ce qui concerne les conflits d'intérêts et l'après-mandat* du fait de leur charge et qui cessent d'occuper celle-ci pendant la période commençant à cette date et se terminant le jour qui précède l'entrée en vigueur de cet article 10.11 sont assujetties aux obligations prévues à l'article 29 de ce code, et ce malgré l'entrée en vigueur de l'article 27 de la présente loi.**

**Accountability**

**PART 1** Conflicts of Interest, Election Financing, Lobbying and Ministers' Staff  
 Conflict of Interest Act  
 Transitional Provisions  
**Sections 3.1-18**

**Responsabilité**

**PARTIE 1** Conflits d'intérêts, financement électoral, lobbying et personnel ministériel  
 Loi sur les conflits d'intérêts  
 Dispositions transitoires  
**Articles 3.1-18**

**Jurisdiction of registrar**

**(3) The registrar referred to in section 8 of the other Act has, with respect to the persons and obligations referred to in subsection (2), the same powers, duties and functions that the Ethics Commissioner would have in relation to those persons and obligations if section 27 of this Act were not in force.**

**Consequential Amendments**

Canada Post Corporation Act

**4** [Amendment]

Federal Courts Act

**5** [Amendment]

**6** [Amendment]

Financial Administration Act

**7** [Amendments]

First Nations Fiscal and Statistical Management Act

**8** [Amendment]

Garnishment, Attachment and Pension Diversion Act

**9** [Amendment]

**10** [Amendment]

**11** [Amendment]

**12** [Amendment]

**13** [Amendment]

**14** [Amendment]

**15** [Amendment]

**16** [Amendment]

**17** [Amendment]

Government Employees Compensation Act

**18** [Amendment]

**Directeur de l'enregistrement**

**(3) Le directeur de l'enregistrement visé à l'article 8 de l'autre loi a, à l'égard des personnes et des obligations visées au paragraphe (2), les mêmes attributions que celles que le commissaire à l'éthique aurait eues à leur égard si l'article 27 de la présente loi n'était pas entré en vigueur.**

**Modifications corrélatives**

Loi sur la Société canadienne des postes

**4** [Modification]

Loi sur les Cours fédérales

**5** [Modification]

**6** [Modification]

Loi sur la gestion des finances publiques

**7** [Modifications]

Loi sur la gestion financière et statistique des premières nations

**8** [Modification]

Loi sur la saisie-arrêt et la distraction de pensions

**9** [Modification]

**10** [Modification]

**11** [Modification]

**12** [Modification]

**13** [Modification]

**14** [Modification]

**15** [Modification]

**16** [Modification]

**17** [Modification]

Loi sur l'indemnisation des agents de l'État

**18** [Modification]

***Accountability***

**PART 1** Conflicts of Interest, Election Financing, Lobbying and Ministers' Staff  
 Conflict of Interest Act  
 Consequential Amendments  
**Sections 19-38**

***Responsabilité***

**PARTIE 1** Conflits d'intérêts, financement électoral, lobbying et personnel ministériel  
 Loi sur les conflits d'intérêts  
 Modifications corrélatives  
**Articles 19-38**

Non-smokers' Health Act

Loi sur la santé des non-fumeurs

**19** [Amendment]

**19** [Modification]

Official Languages Act

Loi sur les langues officielles

**20** [Amendment]

**20** [Modification]

**21** [Amendment]

**21** [Modification]

**22** [Amendments]

**22** [Modifications]

**23** [Amendment]

**23** [Modification]

**24** [Amendment]

**24** [Modification]

**25** [Amendment]

**25** [Modification]

Parliament of Canada Act

Loi sur le Parlement du Canada

**26** [Amendment]

**26** [Modification]

**27** [Amendment]

**27** [Modification]

**28** [Amendment]

**28** [Modification]

Parliamentary Employment and Staff Relations Act

Loi sur les relations de travail au Parlement

**29** [Amendment]

**29** [Modification]

**30** [Amendment]

**30** [Modification]

**31** [Amendment]

**31** [Modification]

**32** [Amendment]

**32** [Modification]

Public Service Superannuation Act

Loi sur la pension de la fonction publique

**33** [Amendment]

**33** [Modification]

Radiocommunication Act

Loi sur la radiocommunication

**34** [Amendment]

**34** [Modification]

## Coordinating Amendments

**35** [Amendment]

**35** [Modification]

**36** [Amendment]

**36** [Modification]

**37** [Amendment]

**37** [Modification]

**38** [Amendment]

**38** [Modification]

## Dispositions de coordination

## Canada Elections Act

### Amendments to Act

**39** [Amendment]

**40** [Amendment]

**41** [Amendments]

**42** [Amendment]

**43** [Amendment]

**44** [Amendments]

**45** [Amendments]

**46** [Amendments]

**47** [Amendments]

**48** [Amendments]

**49** [Amendment]

**50** [Amendment]

**51** [Amendment]

**52** [Amendments]

**53** [Amendment]

**54** [Amendments]

**55** [Amendment]

**56** [Amendments]

**57** [Amendments]

**58** [Amendment]

**59** [Amendment]

### Transitional Provisions

**60** [Transitional provision]

**61** [Transitional provision]

**62** [Transitional provision]

## Loi électorale du Canada

### Modification de la loi

**39** [Modification]

**40** [Modification]

**41** [Modifications]

**42** [Modification]

**43** [Modification]

**44** [Modifications]

**45** [Modifications]

**46** [Modifications]

**47** [Modifications]

**48** [Modifications]

**49** [Modification]

**50** [Modification]

**51** [Modification]

**52** [Modifications]

**53** [Modification]

**54** [Modifications]

**55** [Modification]

**56** [Modifications]

**57** [Modifications]

**58** [Modification]

**59** [Modification]

### Dispositions transitoires

**60** [Disposition transitoire]

**61** [Disposition transitoire]

**62** [Disposition transitoire]

## Consequential Amendments

Income Tax Act

**63** [Amendment]

**64** [Amendments]

Lobbyists Registration Act

## Amendments to Act

**65** [Amendment]

**66** [Amendment]

**67** [Amendments]

**68** [Amendment]

**69** [Amendments]

**70** [Amendments]

**71** [Amendment]

**72** [Amendments]

**73** [Amendment]

**74** [Amendment]

**75** [Amendment]

**76** [Amendment]

**77** [Amendments]

**78** [Amendment]

**79** [Amendment]

**80** [Amendment]

**81** [Amendment]

## Terminology

**82** [Amendment]

## Transitional Provisions

**83** [Transitional provision]

**84** [Transitional provisions]

## Modifications corrélatives

Loi de l'impôt sur le revenu

**63** [Modification]

**64** [Modifications]

Loi sur l'enregistrement des lobbyistes

## Modification de la loi

**65** [Modification]

**66** [Modification]

**67** [Modifications]

**68** [Modification]

**69** [Modifications]

**70** [Modifications]

**71** [Modification]

**72** [Modifications]

**73** [Modification]

**74** [Modification]

**75** [Modification]

**76** [Modification]

**77** [Modifications]

**78** [Modification]

**79** [Modification]

**80** [Modification]

**81** [Modification]

## Terminologie

**82** [Modification]

## Dispositions transitoires

**83** [Disposition transitoire]

**84** [Dispositions transitoires]

**Accountability**

**PART 1** Conflicts of Interest, Election Financing, Lobbying and Ministers' Staff  
Lobbyists Registration Act  
Transitional Provisions  
**Sections 85-100**

**Responsabilité**

**PARTIE 1** Conflits d'intérêts, financement électoral, lobbying et personnel ministériel  
Loi sur l'enregistrement des lobbyistes  
Dispositions transitoires  
**Articles 85-100**

**85** [Transitional provision]

**85** [Disposition transitoire]

**86** [Transitional provision]

**86** [Disposition transitoire]

**87** [Transitional provision]

**87** [Disposition transitoire]

**88** [Transitional provisions]

**88** [Dispositions transitoires]

**88.1** [Transitional provisions]

**88.1** [Dispositions transitoires]

**88.11** [Transitional provisions]

**88.11** [Dispositions transitoires]

**88.2** [Transitional provision]

**88.2** [Disposition transitoire]

## Consequential Amendments

Access to Information Act

Loi sur l'accès à l'information

**89** [Amendment]

**89** [Modification]

**90** [Amendment]

**90** [Modification]

**91** [Amendment]

**91** [Modification]

Financial Administration Act

Loi sur la gestion des finances publiques

**92** [Amendment]

**92** [Modification]

**93** [Amendment]

**93** [Modification]

**94** [Amendment]

**94** [Modification]

**95** [Amendment]

**95** [Modification]

Official Languages Act

Loi sur les langues officielles

**96** [Amendment]

**96** [Modification]

Privacy Act

Loi sur la protection des renseignements personnels

**97** [Amendment]

**97** [Modification]

**98** [Amendment]

**98** [Modification]

## Parliament of Canada Act

**99** [Amendment]

**99** [Modification]

## Public Service Employment Act

Loi sur l'emploi dans la fonction publique

## Amendments to Act

## Modification de la loi

**100** [Amendment]

**100** [Modification]

**101** [Amendment]

**101** [Modification]

**102** [Amendment]

**102** [Modification]

**103** [Amendments]

**103** [Modifications]

**104** [Amendment]

**104** [Modification]

**105** [Amendment]

**105** [Modification]

**106** [Amendment]

**106** [Modification]

## Transitional Provision

**107** [Transitional provision]

## Disposition transitoire

### Coming into Force

**107** [Disposition transitoire]

### Entrée en vigueur

#### Order in council

#### Décret

**108 \*(1)** The provisions of the *Conflict of Interest Act*, as enacted by section 2 of this Act, sections 3 to 34 of this Act and any provisions enacted or repealed effected by those sections come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council.

**108 \*(1)** Les dispositions de la *Loi sur les conflits d'intérêts*, édictée par l'article 2 de la présente loi, ainsi que les articles 3 à 34 de la présente loi, ou toute disposition édictée ou toute abrogation prévue par l'un ou l'autre de ceux-ci, entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret.

\* [Note: Sections 35 to 38, 59, 83, 88.1 to 88.2 and 100 to 107 in force on assent December 12, 2006; the *Conflict of Interest Act*, as enacted by section 2, and sections 3 to 34 in force July 9, 2007, see SI/2007-75.]

\* [Note : Articles 35 à 38, 59, 83, 88.1 à 88.2 et 100 à 107 en vigueur à la sanction le 12 décembre 2006; *Loi sur les conflits d'intérêts*, édictée par l'article 2, et articles 3 à 34 en vigueur le 9 juillet 2007, voir TR/2007-75.]

#### Order in council

#### Décret

**(2)** Notwithstanding subsection 114(4) of the *Canada Pension Plan*, the provisions of the *Conflict of Interest Act*, as enacted by section 2 of this Act, come into force as provided under subsection (1) but do not apply in respect of the Canada Pension Plan Investment Board unless the lieutenant governor in council of each of at least two thirds of the included provinces, within the meaning of subsection 114(1) of the *Canada Pension Plan*, having in the aggregate not less than two thirds of the population of all of the included provinces, has signified the consent of that province to those provisions.

**(2)** Par dérogation au paragraphe 114(4) du *Régime de pensions du Canada*, les dispositions de la *Loi sur les conflits d'intérêts*, édictée par l'article 2 de la présente loi, entrent en vigueur conformément au paragraphe (1); elles n'ont toutefois aucun effet à l'égard de l'Office d'investissement du régime de pensions du Canada tant que les lieutenants-gouverneurs en conseil d'au moins les deux tiers des provinces incluses, au sens du paragraphe 114(1) du *Régime de pensions du Canada*, comptant au total les deux tiers au moins de la population de toutes les provinces incluses, n'ont pas signifié le consentement de leur province respective à ces dispositions.

#### Coming into force

#### Entrée en vigueur

**'(3)** Sections 39 and 40, subsections 44(1) and (2) and sections 56 and 58 come into force six months after the day on which this Act receives royal assent.

**'(3)** Les articles 39 et 40, les paragraphes 44(1) et (2) et les articles 56 et 58 entrent en vigueur six mois après la date de sanction de la présente loi.

\* [Note: Sections 39 and 40, subsections 44(1) and (2) and sections 56 and 58 in force June 12, 2007.]

\* [Note : Articles 39 et 40, paragraphes 44(1) et (2) et articles 56 et 58 en vigueur le 12 juin 2007.]

### Coming into force

**(4) Sections 41 to 43, subsections 44(3) and (4) and sections 45 to 55, 57 and 60 to 64 come into force or are deemed to have come into force on January 1, 2007.**

### Coming into force

**(4.1) Sections 63 and 64 come into force or are deemed to have come into force on January 1, 2007, but do not apply in respect of monetary contributions made before that day.**

### Order in council

**'(5) Sections 65 to 82, 84 to 88 and 89 to 98 come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council.**

\* [Note: Sections 65 to 82, 84 to 88 and 89 to 98 in force July 2, 2008, see SI/2008-41.]

### Coming into force

**'(6) Section 99 of this Act comes into force on the day on which section 81 of the *Parliament of Canada Act*, as enacted by section 28 of this Act, comes into force.**

\* [Note: Section 99 in force July 9, 2007.]

## PART 2

### Supporting Parliament

#### Access to Information Act

**109** [Amendments]

#### Auditor General Act

**110** [Amendments]

#### Official Languages Act

**111** [Amendments]

#### Parliament of Canada Act

#### Amendments to Act

**112** [Amendment]

**113** [Amendment]

**114** [Amendment]

### Entrée en vigueur

**(4) Les articles 41 à 43, les paragraphes 44(3) et (4) et les articles 45 à 55, 57 et 60 à 64 entrent en vigueur ou sont réputés être entrés en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2007.**

### Entrée en vigueur

**(4.1) Les articles 63 et 64 entrent en vigueur ou sont réputés être entrés en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2007, mais ils ne s'appliquent pas à l'égard des contributions monétaires faites avant cette date.**

### Décret

**'(5) Les articles 65 à 82, 84 à 88 et 89 à 98 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret.**

\* [Note : Articles 65 à 82, 84 à 88 et 89 à 98 en vigueur le 2 juillet 2008, voir TR/2008-41.]

### Entrée en vigueur

**'(6) L'article 99 de la présente loi entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 81 de la *Loi sur le Parlement du Canada*, édicté par l'article 28 de la présente loi.**

\* [Note : Article 99 en vigueur le 9 juillet 2007.]

## PARTIE 2

### Appui au Parlement

#### Loi sur l'accès à l'information

**109** [Modifications]

#### Loi sur le vérificateur général

**110** [Modifications]

#### Loi sur les langues officielles

**111** [Modifications]

#### Loi sur le Parlement du Canada

#### Modification de la loi

**112** [Modification]

**113** [Modification]

**114** [Modification]

**115** [Amendment]

**115** [Modification]

**116** [Amendment]

**116** [Modification]

## Coordinating Amendments

## Dispositions de coordination

**117 (1)** [Repealed, 2006, c. 9, s. 117(2)]

**117 (1)** [Abrogé, 2006, ch. 9, par. 117(2)]

**(2)** [Amendment]

**(2)** [Modification]

## Privacy Act

Loi sur la protection des renseignements personnels

**118** [Amendments]

**118** [Modifications]

## Public Servants Disclosure Protection Act

Loi sur la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles

**119** [Amendments]

**119** [Modifications]

## Transitional Provision

Disposition transitoire

**120** [Transitional provision]

**120** [Disposition transitoire]

## PART 3

## Office of the Director of Public Prosecutions, Administrative Transparency and Disclosure of Wrongdoing

## PARTIE 3

Directeur des poursuites pénales, transparence administrative et divulgation des actes répréhensibles

## Director of Public Prosecutions Act

Loi sur le directeur des poursuites pénales

## Enactment of Act

Édition de la loi

**121** *The Director of Public Prosecutions Act is enacted as follows:*

**121** Est édictée la *Loi sur le directeur des poursuites pénales*, dont le texte suit :

[See *Director of Public Prosecutions Act*]

[Voir la *Loi sur le directeur des poursuites pénales*]

## Transitional Provisions

Dispositions transitoires

**122** [Transitional provision]

**122** [Disposition transitoire]

**123** [Transitional provisions]

**123** [Dispositions transitoires]

**124** [Transitional provisions]

**124** [Dispositions transitoires]

**Accountability**

**PART 3** Office of the Director of Public Prosecutions, Administrative Transparency and Disclosure of Wrongdoing  
Director of Public Prosecutions Act  
Transitional Provisions  
**Sections 125-144**

**Responsabilité**

**PARTIE 3** Directeur des poursuites pénales, transparence administrative et divulgation des actes répréhensibles  
Loi sur le directeur des poursuites pénales  
Dispositions transitoires  
**Articles 125-144**

**125** [Transitional provision]

**125** [Disposition transitoire]

**126** [Transitional provision]

**126** [Disposition transitoire]

**127** [Transitional provisions]

**127** [Dispositions transitoires]

**128** [Transitional provision]

**128** [Disposition transitoire]

## Consequential Amendments

Access to Information Act

## Modifications corrélatives

**129** [Amendment]

Loi sur l'accès à l'information

Canada Elections Act

**129** [Modification]

**130** [Amendment]

Loi électorale du Canada

**131** [Amendments]

**130** [Modification]

**132** [Amendment]

**131** [Modifications]

**133** [Amendments]

**132** [Modification]

**134** [Amendment]

**133** [Modifications]

**135** [Amendment]

**134** [Modification]

**136** [Amendment]

**135** [Modification]

Department of Justice Act

Loi sur le ministère de la Justice

**137** [Amendment]

**136** [Modification]

Financial Administration Act

Loi sur la gestion des finances publiques

**138** [Amendment]

**137** [Modification]

**139** [Amendment]

**138** [Modification]

Privacy Act

Loi sur la protection des renseignements personnels

**140** [Amendment]

**139** [Modification]

Access to Information Act

Loi sur l'accès à l'information

## Amendments to Act

## Modification de la loi

**141** [Amendments]

**141** [Modifications]

**142** [Amendment]

**142** [Modification]

**143** [Amendment]

**143** [Modification]

**144** [Amendment]

**144** [Modification]

***Accountability***

**PART 3** Office of the Director of Public Prosecutions, Administrative Transparency and Disclosure of Wrongdoing  
 Access to Information Act  
 Amendments to Act  
**Sections 145-172.01**

***Responsabilité***

**PARTIE 3** Directeur des poursuites pénales, transparence administrative et divulgation des actes répréhensibles  
 Loi sur l'accès à l'information  
 Modification de la loi  
**Articles 145-172.01**

<b>145</b> [Amendment]	<b>145</b> [Modification]
<b>146</b> [Amendments]	<b>146</b> [Modifications]
<b>147</b> [Amendment]	<b>147</b> [Modification]
<b>148</b> [Amendment]	<b>148</b> [Modification]
<b>149</b> [Amendments]	<b>149</b> [Modifications]
<b>150</b> [Amendment]	<b>150</b> [Modification]
<b>151</b> [Amendment]	<b>151</b> [Modification]
<b>152</b> [Amendment]	<b>152</b> [Modification]
<b>153</b> [Amendment]	<b>153</b> [Modification]
<b>154</b> [Amendment]	<b>154</b> [Modification]
<b>155</b> [Amendment]	<b>155</b> [Modification]
<b>156</b> [Amendment]	<b>156</b> [Modification]
<b>157</b> [Amendment]	<b>157</b> [Modification]
<b>158</b> [Amendment]	<b>158</b> [Modification]
<b>159</b> [Amendment]	<b>159</b> [Modification]
<b>160</b> [Amendment]	<b>160</b> [Modification]
<b>161</b> [Amendments]	<b>161</b> [Modifications]
<b>162</b> [Amendment]	<b>162</b> [Modification]
<b>163</b> [Amendments]	<b>163</b> [Modifications]
<b>164</b> [Amendment]	<b>164</b> [Modification]
<b>165</b> [Amendment]	<b>165</b> [Modification]
<b>166</b> [Amendment]	<b>166</b> [Modification]
<b>167</b> [Amendment]	<b>167</b> [Modification]
<b>168</b> [Amendment]	<b>168</b> [Modification]
<b>169</b> [Amendment]	<b>169</b> [Modification]
<b>170</b> [Amendment]	<b>170</b> [Modification]
<b>171</b> [Amendment]	<b>171</b> [Modification]
<b>172</b> [Amendment]	<b>172</b> [Modification]
<b>172.01</b> [Amendment]	<b>172.01</b> [Modification]

***Accountability***

**PART 3** Office of the Director of Public Prosecutions, Administrative Transparency and Disclosure of Wrongdoing  
Access to Information Act  
Consequential Amendment  
**Sections 172.1-187**

***Responsabilité***

**PARTIE 3** Directeur des poursuites pénales, transparence administrative et divulgation des actes répréhensibles  
Loi sur l'accès à l'information  
Modification corrélatrice  
**Articles 172.1-187**

**Consequential Amendment**

Canadian Wheat Board Act

**172.1** [Amendment]**Canada Elections Act****Amendments to Act****173** [Amendment]**174** [Amendments]**175** [Amendment]**176** [Amendment]**177** [Amendment]**Transitional Provisions****178** [Transitional provisions]**Export Development Act****179** [Amendment]**Library and Archives of Canada Act****179.1** [Amendment]**180** [Amendment]**Privacy Act****181** [Amendments]**182** [Amendment]**183** [Amendment]**184** [Amendment]**185** [Amendment]**186** [Amendment]**187** [Amendment]**Modification corrélatrice**

Loi sur la Commission canadienne du blé

**172.1** [Modification]**Loi électorale du Canada****Modification de la loi****173** [Modification]**174** [Modifications]**175** [Modification]**176** [Modification]**177** [Modification]**Dispositions transitoires****178** [Dispositions transitoires]

Loi sur le développement des exportations

**179** [Modification]

Loi sur la Bibliothèque et les Archives du Canada

**179.1** [Modification]**180** [Modification]

Loi sur la protection des renseignements personnels

**181** [Modifications]**182** [Modification]**183** [Modification]**184** [Modification]**185** [Modification]**186** [Modification]**187** [Modification]

***Accountability***

**PART 3** Office of the Director of Public Prosecutions, Administrative Transparency and Disclosure of Wrongdoing  
Privacy Act  
**Sections 188-213**

***Responsabilité***

**PARTIE 3** Directeur des poursuites pénales, transparence administrative et divulgation des actes répréhensibles  
Loi sur la protection des renseignements personnels  
**Articles 188-213**

**188** [Amendment]**188** [Modification]**189** [Amendment]**189** [Modification]**190** [Amendment]**190** [Modification]**191** [Amendment]**191** [Modification]**192** [Amendment]**192** [Modification]**193** [Amendment]**193** [Modification]

## Public Servants Disclosure Protection Act

### Amendments to Act

**194** [Amendments]**194** [Modifications]**195** [Amendment]**195** [Modification]**196** [Amendment]**196** [Modification]**197** [Amendments]**197** [Modifications]**198** [Amendment]**198** [Modification]**199** [Amendment]**199** [Modification]**200** [Amendment]**200** [Modification]**201** [Amendment]**201** [Modification]**202** [Amendments]**202** [Modifications]**203** [Amendment]**203** [Modification]**204** [Amendment]**204** [Modification]**205** [Amendments]**205** [Modifications]**206** [Amendment]**206** [Modification]**207** [Amendment]**207** [Modification]**208** [Amendment]**208** [Modification]**209** [Amendment]**209** [Modification]**210** [Amendments]**210** [Modifications]**211** [Amendment]**211** [Modification]**212** [Amendment]**212** [Modification]**213** [Amendment]**213** [Modification]

## Loi sur la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles

### Modification de la loi

## **Accountability**

**PART 3** Office of the Director of Public Prosecutions, Administrative Transparency and Disclosure of Wrongdoing  
 Public Servants Disclosure Protection Act  
 Amendments to Act  
**Sections 214-228**

## **Responsabilité**

**PARTIE 3** Directeur des poursuites pénales, transparence administrative et divulgation des actes répréhensibles  
 Loi sur la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles  
 Modification de la loi  
**Articles 214-228**

**214** [Amendment]

**214** [Modification]

**215** [Amendment]

**215** [Modification]

**216** [Amendment]

**216** [Modification]

**217** [Amendments]

**217** [Modifications]

**218** [Amendment]

**218** [Modification]

**219** [Amendment]

**219** [Modification]

**220** [Amendment]

**220** [Modification]

**221** [Amendment]

**221** [Modification]

**222** [Amendment]

**222** [Modification]

**223** [Amendment]

**223** [Modification]

**224** [Amendment]

**224** [Modification]

**225** [Amendment]

**225** [Modification]

## Coordinating Amendment

## Disposition de coordination

**226** [Amendment]

**226** [Modification]

## Salaries Act

## Loi sur les traitements

**227** [Amendment]

**227** [Modification]

## Coming into Force

## Entrée en vigueur

### Order in council

### Décret

**228 \*(1)** Sections 3.01 and 3.1 of the *Access to Information Act*, as enacted by section 142 of this Act, and section 3.01 of the *Privacy Act*, as enacted by section 182 of this Act, as well as subsection 141(2), sections 143 to 149, 154 and 157 to 160, subsection 163(1), sections 164 to 179, subsection 181(2) and sections 183, 184 and 186 to 193 of this Act and any provisions enacted by those provisions come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council.

**228 \*(1)** Les articles 3.01 et 3.1 de la *Loi sur l'accès à l'information*, édictés par l'article 142 de la présente loi, l'article 3.01 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, édicté par l'article 182 de la présente loi, ainsi que le paragraphe 141(2), les articles 143 à 149, 154 et 157 à 160, le paragraphe 163(1), les articles 164 à 179, le paragraphe 181(2) et les articles 183, 184 et 186 à 193 de la présente loi, et toute disposition édictée par l'un ou l'autre de ceux-ci entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret.

\* [Note: Sections 173 to 178 in force February 10, 2007, see SI/2007-17; section 3.01 of the *Access to Information Act*, as enacted by section 142, section 3.01 of the *Privacy Act*, as enacted by section 182 and sections 149, 154, 157, 158, 160, 172, 172.1, 179, 184, 186, 187 and 189 in force March 1, 2007, see SI/2007-19; sections 144 to 146, 165 to 171, 183 and 191 to 193 in force April 1, 2007, see SI/2007-20; section 172.01 in force April 1, 2007, see SI/2007-38; section 3.1 of the *Access to Information Act*, as enacted by section 142, subsection 141(2), sections 143, 147, 148, 159, subsection 163(1), section 164, subsection 181(2) and sections 188 and 190 in force September 1, 2007, see SI/2007-39; remainder of provisions in force on assent December 12, 2006.]

\* [Note : Articles 173 à 178 en vigueur le 10 février 2007, voir TR/2007-17; article 3.01 de la *Loi sur l'accès à l'information*, édicté par l'article 142, article 3.01 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, édicté par l'article 182, articles 149, 154, 157, 158, 160, 172, 172.1, 179, 184, 186, 187 et 189 en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 2007, voir TR/2007-19; articles 144 à 146, 165 à 171, 183 et 191 à 193 en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2007, voir TR/2007-20; article 172.01 en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2007, voir TR/2007-38; article 3.1 de la *Loi sur l'accès à l'information*, édicté par l'article 142, paragraphe 141(2), articles 143, 147, 148, 159, paragraphe 163(1), article 164, paragraphe 181(2) et articles 188

**Accountability**

**PART 3** Office of the Director of Public Prosecutions, Administrative Transparency and Disclosure of Wrongdoing  
Coming into Force  
**Sections 228-234**

**Responsabilité**

**PARTIE 3** Directeur des poursuites pénales, transparence administrative et divulgation des actes répréhensibles  
Entrée en vigueur  
**Articles 228-234**

et 190 en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2007, voir TR/2007-39; les autres dispositions en vigueur à la sanction le 12 décembre 2006.]

**Canada Pension Plan Investment Board**

**(2) Despite subsection (1), the definition *government institution* in section 3 of the Access to Information Act, as enacted by subsection 141(2) of this Act, and the definition *government institution* in section 3 of the Privacy Act, as enacted by subsection 181(2) of this Act, do not apply in respect of the Canada Pension Plan Investment Board unless the lieutenant governor in council of each of at least two thirds of the included provinces, within the meaning of subsection 114(1) of the Canada Pension Plan, having in the aggregate not less than two thirds of the population of all of the included provinces, has signified the consent of that province to the application of those definitions to the Board.**

**Office d'investissement du régime de pensions du Canada**

**(2) Malgré le paragraphe (1), la définition de *institution fédérale* à l'article 3 de la Loi sur l'accès à l'information, édictée par le paragraphe 141(2) de la présente loi, ainsi que la définition de ce terme à l'article 3 de la Loi sur la protection des renseignements personnels, édictée par le paragraphe 181(2) de la présente loi, ne s'appliquent pas à l'égard de l'Office d'investissement du régime de pensions du Canada tant que les lieutenants-gouverneurs en conseil d'au moins les deux tiers des provinces incluses, au sens du paragraphe 114(1) du Régime de pensions du Canada, comptant au total les deux tiers au moins de la population de toutes les provinces incluses, n'ont pas signifié le consentement de leur province respective à l'application de ces définitions à l'égard de l'Office.**

**PART 4****Administrative Oversight and Accountability****Business Development Bank of Canada Act**

**229** [Amendment]

**Canada Council for the Arts Act**

**230** [Amendment]

**Canada Mortgage And Housing Corporation Act**

**231** [Amendments]

**232** [Amendment]

**233** [Amendment]

**Canada Post Corporation Act**

**234** [Amendments]

**PARTIE 4****Supervision administrative et responsabilisation****Loi sur la Banque de développement du Canada**

**229** [Modification]

**Loi sur le Conseil des Arts du Canada**

**230** [Modification]

**Loi sur la Société canadienne d'hypothèques et de logement**

**231** [Modifications]

**232** [Modification]

**233** [Modification]

**Loi sur la Société canadienne des postes**

**234** [Modifications]

**235** [Amendment]

**235** [Modification]

**236** [Amendment]

**236** [Modification]

Canada Revenue Agency Act

Loi sur l'Agence du revenu du Canada

**237** [Amendment]

**237** [Modification]

Canadian Commercial Corporation Act

Loi sur la Corporation commerciale canadienne

**238** [Amendment]

**238** [Modification]

Canadian Dairy Commission Act

Loi sur la Commission canadienne du lait

### Amendments to Act

### Modification de la loi

**239** [Amendment]

**239** [Modification]

**240** [Amendments]

**240** [Modifications]

**241** [Amendment]

**241** [Modification]

### Transitional Provision

### Disposition transitoire

**242** [Transitional provision]

**242** [Disposition transitoire]

Canadian Race Relations Foundation Act

Loi sur la Fondation canadienne des relations raciales

**243** [Amendment]

**243** [Modification]

**244** [Amendment]

**244** [Modification]

Canadian Tourism Commission Act

Loi sur la Commission canadienne du tourisme

**244.1** [Amendment]

**244.1** [Modification]

**244.2** [Amendment]

**244.2** [Modification]

Cape Breton Development Corporation Act

Loi sur la Société de développement du Cap-Breton

**245** [Amendment]

**245** [Modification]

Criminal Code

Code criminel

**246** [Amendment]

**246** [Modification]

## Enterprise Cape Breton Corporation Act

### Amendments to Act

**247** [Amendments]

**248** [Amendment]

**249** [Amendment]

**250** [Amendment]

**251** [Amendments]

**252** [Amendments]

### Transitional Provision

**253** [Transitional provision]

## Export Development Act

**254** [Amendment]

## Farm Credit Canada Act

**255** [Amendment]

**256** [Amendment]

## Financial Administration Act

### Amendments to Act

**257** [Amendment]

**258** [Amendment]

**259** [Amendment]

**260** [Amendment]

**261** [Amendment]

**262** [Amendments]

**263** [Amendment]

**264** [Amendment]

## Loi sur la Société d'expansion du Cap-Breton

### Modification de la loi

**247** [Modifications]

**248** [Modification]

**249** [Modification]

**250** [Modification]

**251** [Modifications]

**252** [Modifications]

### Disposition transitoire

**253** [Disposition transitoire]

## Loi sur le développement des exportations

**254** [Modification]

## Loi sur Financement agricole Canada

**255** [Modification]

**256** [Modification]

## Loi sur la gestion des finances publiques

### Modification de la loi

**257** [Modification]

**258** [Modification]

**259** [Modification]

**260** [Modification]

**261** [Modification]

**262** [Modifications]

**263** [Modification]

**264** [Modification]

**265** [Amendment]

**265** [Modification]

**266** [Amendment]

**266** [Modification]

**267** [Amendment]

**267** [Modification]

**268** [Amendment]

**268** [Modification]

**269** [Amendment]

**269** [Modification]

**270** [Amendment]

**270** [Modification]

## Coordinating Amendments

## Dispositions de coordination

**271** [Amendment]

**271** [Modification]

**272** [Amendment]

**272** [Modification]

**273** [Amendment]

**273** [Modification]

**274** [Amendment]

**274** [Modification]

**275** [Amendment]

**275** [Modification]

## Freshwater Fish Marketing Act

Loi sur la commercialisation du poisson d'eau douce

**276** [Amendments]

**276** [Modifications]

**277** [Amendment]

**277** [Modification]

**278** [Amendment]

**278** [Modification]

## Museums Act

Loi sur les musées

**279** [Amendment]

**279** [Modification]

## National Arts Centre Act

Loi sur le Centre national des Arts

**280** [Amendment]

**280** [Modification]

**281** [Amendment]

**281** [Modification]

**282** [Amendment]

**282** [Modification]

## National Capital Act

Loi sur la capitale nationale

**283** [Amendments]

**283** [Modifications]

**284** [Amendment]

**284** [Modification]

**285** [Amendments]

**285** [Modifications]

**286** [Amendment]

**286** [Modification]

**287** [Amendment]

**287** [Modification]

**288** [Amendment]

**288** [Modification]

**289** [Amendment]

**289** [Modification]

## Pilotage Act

## Loi sur le pilotage

**290** [Amendments]

**290** [Modifications]

**291** [Amendment]

**291** [Modification]

**292** [Amendment]

**292** [Modification]

**293** [Amendment]

**293** [Modification]

**294** [Amendment]

**294** [Modification]

## Public Sector Pension Investment Board Act

## Loi sur l'Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public

**295** [Amendment]

**295** [Modification]

**296** [Amendment]

**296** [Modification]

**297** [Amendment]

**297** [Modification]

## Royal Canadian Mint Act

## Loi sur la Monnaie royale canadienne

**298** [Amendment]

**298** [Modification]

## Standards Council of Canada Act

## Loi sur le Conseil canadien des normes

**299** [Amendment]

**299** [Modification]

## Coming into Force

## Entrée en vigueur

### Order in council

### Décret

**300 \*(1)** Subject to subsection (2), sections 239 to 242, 244, 246 to 253 and 261, subsections 262(1) and (3) and sections 263 to 266, 269, 283 to 289 and 295 come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council.

**300 \*(1)** Sous réserve du paragraphe (2), les articles 239 à 242, 244, 246 à 253 et 261, les paragraphes 262(1) et (3) et les articles 263 à 266, 269, 283 à 289 et 295 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret.

\* [Note: Sections 244, 246, 261, subsections 262(1) and (3) and sections 263 to 266, 269 and 295 in force March 1, 2007, see SI/2007-15; sections 247 to 253 in force April 1, 2007, see SI/2007-28; sections 283 to 289 in force April 1, 2007, see SI/2007-29; sections 239 to 242 in force April 27, 2007, see SI/2007-30; remainder of provisions, except subsection 262(2), in force on assent December 12, 2006.]

\* [Note : Articles 244, 246, 261, paragraphes 262(1) et (3) et articles 263 à 266, 269 et 295 en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 2007, voir TR/2007-15; articles 247 à 253 en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2007, voir TR/2007-28; articles 283 à 289 en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2007, voir TR/2007-29; articles 239 à 242 en vigueur le 27 avril 2007, voir TR/2007-30; les autres dispositions, sauf paragraphe 262(2), en vigueur à la sanction le 12 décembre 2006.]

#### Order in council

**'(2) Subsection 262(2) comes into force, in accordance with subsection 114(4) of the *Canada Pension Plan*, on a day to be fixed by order of the Governor in Council.**

\* [Note: Subsection 262(2) in force December 31, 2011, see SI/2011-117.]

#### Décret

**'(2) Le paragraphe 262(2) entre en vigueur, en conformité avec le paragraphe 114(4) du *Régime de pensions du Canada*, à la date fixée par décret.**

\* [Note : Paragraphe 262(2) en vigueur le 31 décembre 2011, voir TR/2011-117.]

## PART 5

# Procurement and Contracting

## Auditor General Act

**301** [Amendments]

**302** [Amendments]

**303** [Amendment]

**304** [Amendment]

**305** [Amendment]

## Department of Public Works and Government Services Act

**306** [Amendment]

**307** [Amendment]

## Financial Administration Act

## Amendments to Act

**308** [Amendment]

**309** [Amendments]

**310** [Amendment]

**311** [Amendment]

**312** [Amendment]

## Coordinating Amendment

**313** [Amendment]

## PARTIE 5

# Contrats et approvisionnement

## Loi sur le vérificateur général

**301** [Modifications]

**302** [Modifications]

**303** [Modification]

**304** [Modification]

**305** [Modification]

## Loi sur le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux

**306** [Modification]

**307** [Modification]

## Loi sur la gestion des finances publiques

## Modification de la loi

**308** [Modification]

**309** [Modifications]

**310** [Modification]

**311** [Modification]

**312** [Modification]

## Disposition de coordination

**313** [Modification]

## Coming into Force

### Order in council

**314 \*(1) Sections 306 and 307 come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council.**

\* [Note: Sections 301 to 305 and 308 to 313 in force on assent December 12, 2006; sections 306 and 307 in force May 5, 2008, see SI/2008-52.]

### Order in council

**(2) Notwithstanding subsection 114(4) of the Canada Pension Plan, section 312 comes into force on the day on which this Act is assented to, but that section does not apply in respect of the Canada Pension Plan Investment Board unless the lieutenant governor in council of each of at least two thirds of the included provinces, within the meaning of subsection 114(1) of that Act, having in the aggregate not less than two thirds of the population of all of the included provinces, has signified the consent of that province to the amendment made by that section.**

## Entrée en vigueur

### Décret

**314 \*(1) Les articles 306 et 307 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret.**

\* [Note : Articles 301 à 305 et 308 à 313 en vigueur à la sanction le 12 décembre 2006; articles 306 et 307 en vigueur le 5 mai 2008, voir TR/2008-52.]

### Décret

**(2) Par dérogation au paragraphe 114(4) du Régime de pensions du Canada, l'article 312 de la présente loi entre en vigueur à la date de sanction de celle-ci; cet article n'a toutefois aucun effet à l'égard de l'Office d'investissement du régime de pensions du Canada tant que les lieutenants-gouverneurs en conseil d'au moins les deux tiers des provinces incluses, au sens du paragraphe 114(1) du Régime de pensions du Canada, comptant au total les deux tiers au moins de la population de toutes les provinces incluses, n'ont pas signifié le consentement de leur province respective à la modification envisagée par cet article.**

**SCHEDULE**

[Amendment]

**ANNEXE**

[Modification]